編號:

防範嚴重特殊傳染性肺炎 入境健康聲明暨居家檢疫通知書

COVID-19 Health Declaration and Home Quarantine Notice

COVID-17 Health Declaration and	a frome Quarantine rottee	
姓名(本人或法定代理人親填)	身分證/護照號碼 ID card No./ Passport No.	
Name (Signed by the informed case or legal representative)		
	ļ	
國籍 Nationality	性別 Gender 航/船班	
□中華民國 R.O.C. (Taiwan) □中國大陸 China □澳門 Macao		
□香港 Hong Kong □其他國籍 Other Nationality	□其他 Other	
1.過去14天內是否有發燒、呼吸道症狀(咳嗽、呼吸急促等	-)或以下症狀(巳服樂者小須埧 ' 走」)? 	
Have you had fever, respiratory symptoms (cough, shortness of breath, etc.) or following symptoms during the past 14 days? (for		
those who had taken medications, please answer "Yes") □否 No □是 Yes:□發燒 Fever □咳嗽 Cough □流鼻水/鼻塞 Runny/ stuffy nose □呼吸急促 Shortness of breath		
□腹瀉 Diarrhea □嗅、味覺異常 Loss of smell or taste □全		
2.過去 14 天內是否曾接觸疑似或確診武漢肺炎之病人? Have you contacted any suspected or confirmed COVID-19		
case during the past 14 days? □是 Yes □否		
3.請填列過去 14 天內曾去過的所有國家(含港澳地區)Please		
have been to during the past 14 days.	,	
(1)(2)	(3)	
4.來臺目的 Purpose of coming to Taiwan: □商務 Business	□國人返臺 Nationals returning to Taiwan	
□求學 Study □觀光 Tourism □探親 Visiting relative		
5.是否持有登機/船前三天內採檢之 COVID-19 檢驗陰性報·	告? Have you obtained a negative COVID-19 test	
certificate issued for testing conducted within three days before boar	rding? □是 Yes □否 No	
仕块 直繼 计 入 相 户 · 你 为 尺 宁 卜 应 料 色 · 挂 薄 户 · Acces	ding to laws and regulations in Taiwan, you are required to take	
	quarantine and abide by the following requirements:	
	er arriving in Taiwan, you must wear a face mask all the time and	
	rn home as soon as possible. Do not take public transportation.	
	ase present this notice voluntarily upon getting in a designated	
一、 网方宏中不外山,亦不得山培武山園。 tran	sport vehicle and checking in at the quarantine hotel.	
一一 人士兴安的终畴四几块市川口口的人以西 2.5000	at home; do not go outside or go abroad.	
L H l l	ase record your body temperature and health status, and cooperate	
ム 一 、 い く . 佐 田 、 エ コ む h 、	n caring and tracking measures (including using Taiwan's cell	
	ne signals to implement electronic monitoring of your location). inbound travelers are required to stay at a quarantine hotel to	
	ergo home quarantine if you don't have a separate room (including	
	parate bathroom) or if you live with elderly people 65 years old or	
	er, children 6 years old or under, or persons with chronic diseases	
	ch as cardiovascular disease, diabetes or lung disease, etc.).	
任何身體不適, 詩個戴 鑿用口罩, 主動 與堂 5.1f y	ou have symptoms such as fever, cough or other discomfort, please	
₩ 衛 上 呂 縣 敷 , 武 遜 1922 , 依 指 云 儘 读 就 Put	on a medical mask, contact with the local health authorities or call	
题,日林上校乖十里海龄工目就殿。 Wie	toll-free hotline, 1922, to obtain instructions on seeking medical	
少分唐沈之弘以以始 50 汝田内,、汝史应本兴盛法 "…"	ntion. Do not take public transportation when you go to the hospital. coording to Article 58 of Communicable Disease Control Act,	
and the contract of the contra	erson who falsifies on this notice will be fined ranging from NT\$	
and, be a declarate and a second of the contract of the contra	0 to NT\$150,000. Violators of home quarantine requirements	
the state of the s	e fined ranging from NT\$ 100,000 to NT\$1,000,000.	
	ntine starts on / / (y/m/d) (To be filled out by Staff)	
	and son / / $(y/m/d)24:00$ (To be filled out by Staff)	
自有手機 Personal Cellular phone(1		
市話 Landline	(10) page of outer contain provide	
居家檢疫住所及地址 Home quarantine residence and address		
□自宅或親友住所等 Home or other residence □防疫旅宿 Qua	rantine hotel (https://taiwan.taiwanstay.net.tw/covhotel/)	
English address:		
預計自機場返家方式(如臨時變更方式,請至防疫車隊處登	記)	
How to travel back home from the airport (If there is a change, please inform the information counter of designated transport vehicle)		
□親友接送/自行駕車 Pick-up by relatives or friends/drive yourself		
	日行安排專用小客車 Arrange your own private car	
填發單位 Competent authority	單位章载	
衛生福利部疾病管制署 Taiwan Centers for Disease Control, Ministry of Health and Welfare (MOHW)		
	J. Comp	
日期:	/(yyyy/mm/dd) (To be filled out by Staff)	

編號:

防範嚴重特殊傳染性肺炎 入境健康聲明暨居家檢疫通知書

COVID-19 Health Declaration and Home Quarantine Notice

姓名(本人或法定代理人親填)	身分證/護照號碼 ID card	No./ Passport No.	
Name (Signed by the informed case or legal representative)			
四株 ソ・・・・	hal a	to the above	
國籍 Nationality	性別 Gender	航/船班	
□中華民國 R.O.C. (Taiwan) □中國大陸 China □澳門 Macao		Flight No./ Vessel Name	
□香港 Hong Kong □其他國籍 Other Nationality	□其他 Other	- / - / - / - / - / - / - / - / - / - /	
1.過去 14 天內是否有發燒、呼吸道症狀(咳嗽、呼吸急促等			
Have you had fever, respiratory symptoms(cough, shortness of breath, etc.) or following symptoms during the past 14 days? (for			
those who had taken medications, please answer "Yes") □否No			
□是 Yes:□發燒 Fever □咳嗽 Cough □流鼻水/鼻塞 Runny/ stuffy nose □呼吸急促 Shortness of breath			
□腹瀉 Diarrhea □嗅、味覺異常 Loss of smell or taste □全身倦怠 Malaise □四肢無力 Limb weakness 2.過去 14 天內是否曾接觸疑似或確診武漢肺炎之病人? Have you contacted any suspected or confirmed COVID-19			
		ted or confirmed COVID-19	
case during the past 14 days?		Hans Warran 1 Marca	
3.請填列過去 14 天內曾去過的所有國家(含港澳地區)Please	iii in all countries (including	Hong Kong and Macao) you	
have been to during the past 14 days. (1) (2)	(3)		
4.來臺目的 Purpose of coming to Taiwan: □商務 Business	(3)	urning to Toiwan	
		unning to Tarwan	
□求學 Study □觀光 Tourism □探親 Visiting relative			
5.是否持有登機/船前三天內採檢之 COVID-19 檢驗陰性報告? Have you obtained a negative COVID-19 test			
certificate issued for testing conducted within three days before boarding? □是 Yes □否 No			
依據臺灣法令規定,您為居家檢疫對象,請遵守 Accoi	ding to laws and regulations in T	aiwan, you are required to take	
以下規定: home	quarantine and abide by the follow	ving requirements:	
一、抵臺後全程佩戴口罩,儘速返家且不得搭 1.Afte	r arriving in Taiwan, you must we	ear a face mask all the time and	
乘大眾運輸。搭乘防疫車隊、入住防疫旅宿 retu	rn home as soon as possible. Do		
時,請主動出示太诵知書收執聯。 Plea	se present this notice voluntarily		
一、 四在家中不外山,亦不得山培武山圃。 tran	sport vehicle and checking in at th		
二、白十詳審司為聯四日伊康华四日配合以西 2.514	at home; do not go outside or go		
力 眼 扁 泊 W W 生1 (台 人 柱 直 纖 千 W 明 贴 冶 5.1 100	se record your body temperature		
た何」は私然国と西フ吸収(caring and tracking measures		
A L A LA LA LA TIN LA LA LA LA CE LES PRO	ne signals to implement electronic		
	inbound travelers are required to ergo home quarantine if you don't		
	parate bathroom) or if you live wit		
	r, children 6 years old or under, o		
	h as cardiovascular disease, diabet		
任何身體不適,請佩戴醫用口罩,主動與當 5.If y	ou have symptoms such as fever, c		
	on a medical mask, contact with the		
醫,且禁止搭乘大眾運輸工具就醫。 the	toll-free hotline, 1922, to obtain	instructions on seeking medical	
V分库协之取以上签 50 发用户,、这块皮库兴율库 alle	ntion. Do not take public transporta		
	cording to Article 58 of Comm		
	erson who falsifies on this notice		
	to NT\$150,000. Violators of h		
	e fined ranging from NT\$ 100,00		
	ntine starts on//(y/n		
檢疫結束日:年月日_24 時 Home quarantine er			
	t他手機號碼 Other Cellular	phone)	
市話 Landline			
居家檢疫住所及地址 Home quarantine residence and address			
□自宅或親友住所等 Home or other residence □防疫旅宿 Qua	rantine hotel (https://taiwan.taiwa	anstay.net.tw/covhotel/)	
English address:			
預計自機場返家方式(如臨時變更方式,請至防疫車隊處登記)			
How to travel back home from the airport (If there is a change, please inform the information counter of designated transport vehicle)			
□親友接送/自行駕車 Pick-up by relatives or friends/drive yourself			
	行安排專用小客車 Arrang	e vour own private car	
	77 77 77 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7		
填發單位 Competent authority		單位章戳	
衛生福利部疾病管制署 Taiwan Centers for Disease Control, Min	istry of Health and Welfare (M	/	
The state of the s	(141	- ··· , Gramp	
日期:年月日(工作人員填) Date:	//(yyyy/mm/dd)	(To be filled out by Staff)	

體溫及健康狀況紀錄表

Records of Body Temperature and Health Status

姓名: 出生年月日:民國 年/ __月/__ 日 Date of Birth: (vvvv/mm/dd) Name: 流鼻水 嗅/味覺 發燒 四肢 呼吸 全身 日期: 當日就醫 (≥38°C) 咳嗽 鼻塞 腹瀉 異常 無力 困難 月/日 倦怠 Seek immediate medical Fever Cough Runny/ Diarrhea Loss of smell Limb Breathing Malaise Date: m/d attention stuffy nose difficulties (≥38°C) or taste weakness □無 No □有 Yes, □無 No 1 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 2 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 3 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, □無 No □無 No 4 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, □無 No 5 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 6 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 7 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, □無 No □無 No 8 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □無 No □無 No □無 No □無 No □無 No □有 Yes, □無 No □無 No □無 No 9 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 10 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 11 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 12 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 13 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 14 □有 Yes □有 Yes

居家檢疫者應遵守事項

一、 應儘量與家人分開居住,共同生活者須一同 採取適當防護措施,包括佩戴醫用口罩、良好 衛生習慣,並應保持適當距離(1公尺以上), 不可共食。

□有 Yes

□有 Yes

□有 Yes

- 應儘量避免非必要之訪客拜訪,若有訪客進 入家中時,禁止從事近距離或群聚型之活動, 如從事業務、近距離派對、遊戲、賭博或其他 相類似之活動。
- 三、 請維持手部衛生,使用肥皂或其他清潔用品 勤洗手。
- 四、 如需心理諮詢服務,可撥打 24 小時免付費 1925 安心專線。
- 五、 居家檢疫解除後,請繼續自主健康管理7天。 如有出境需要,請您攜帶本通知單,以免因系 統註記時間誤差,延誤您出境時間。
- 六、 其他居家檢疫相關規範,請遵循衛生福利部 公告之「居家隔離及居家檢疫對象應遵守及 注意事項」。

□有 Yes Rules for person in home quarantine

□有 Yes

1. You should live separately from your family. People who live with you must take appropriate protective measures, including wearing medical masks, keeping good hygiene habits, and maintaining an appropriate distance of at least one meter. Do not dine together.

□有 Yes

疑似 suspected_

- 2. Avoid nonessential visits to your home as much as possible. If a visitor enters your home, do not engage in close proximity or group activities, such as parties, group games, gambling or other similar activities.
- 3. Please keep hand hygiene and wash your hands frequently with soap or other cleaning supplies.
- 4. For mental health services, please call the 24-hour toll-free hotline, 1925.
- 5. After your home quarantine period ends, please practice self-health management for 7 days. If you need to go abroad, please bring the notice with you to facilitate departure process.
- 6. For other home quarantine related regulations, please follow the notes for people in home isolation and home quarantine issued by the MOHW.